

ABOLISH! Diskriminierende Gesetze gegen Flüchtlinge abschaffen!

Aktionstage und Flüchtlingskonferenz vom 9. bis 11. Juni 2011 in Berlin

Statthaus Böcklerpark – Prinzenstrasse 1, U 1 Prinzenstrasse (Kreuzberg)

Drei Tage lang wollen sich Flüchtlinge und UnterstützerInnen in Berlin treffen um über die Probleme und die Auswirkungen rassistischer Gesetze in der Bundesrepublik zu reden. Wir wollen Widerstandsmöglichkeiten planen, gemeinsam Aktionen machen und unsere Forderungen an die zu Öffentlichkeit bringen!

Der Donnerstag ist der Anreisetag und ein erstes Kennenlernen möglich. Am Freitag findet die selbstorganisierte Konferenz für Flüchtlinge statt. Hier ist Platz gemeinsam Strategien gegen die rassistischen Sondergesetze wie das Asylbewerberleistungsgesetz und die Residenzpflicht zu entwickeln. Gemeinsam mit AktivistInnen aus vielen Städten wird es am Abend ein großes Vernetzungstreffen geben. Anschließend wollen wir feiern!

Am Samstag werden wir mit einer großen Demonstration in Berlin unsere Forderungen nach gleichen Rechten und einem gutem Leben nach Außen tragen. Drumherum gibt es Aktionen, Theater und kostenloses Essen. Ihr seid herzlich eingeladen, zu den Aktionstagen nach Berlin zu kommen. Wenn ihr braucht, organisieren wir euch Schlafplätze in Berlin und unterstützen euch bei den Fahrtkosten. Wenn ihr Unterstützung benötigt, meldet euch bitte bei der Telefonnummer oder Mailadresse.

9. Juni ab mittags: Ankommen, Essen, Aktionen

10. Juni: Konferenz „Die Isolation aus den Lagern durchbrechen“

11. Juni 2011: Demonstration, 13 Uhr Brandenburger Tor

Schlafplätze in Berlin: schlafplaetze.abolish@googlemail.com

Unterstützung für Fahrkarten: buendnis_gegen_lager@riseup.net

Konferenzvorbereitung: 0176/64124793

FiB & FiBB, Afrika-Initiative, Initiative Oury Jalloh, Pavlo, Refugee Emancipation, ChipIni, Bündnis gegen Lager, Antifa Berlin, Corasol, ARI, FeLS



www.kampagne-abolish.info discriminatory laws against refugees

ABOLISH! All discriminating laws against refugees!

Actiondays and refugee conference in Berlin, 9th – 11th June 2011

Statthaus Böcklerpark, Prinzenstr. 1, U 1 Prinzenstrasse (Kreuzberg)

For three days refugees and supporters from all over the country will meet in Berlin to talk about the problems caused by racist laws against refugees in Germany. We want to plan the struggle against them, make actions to support our cause and make our demands known to the public!

On Thursday people will start to arrive and a first meeting is possible. On Friday the conference will take place, which is self organized by and only for refugees. This is the place to plan strategies and upcoming fights against all racist laws like the Asylbewerberleitsungsgesetz and the Residenzpflicht. In the evening everybody is invited to participate in a big collective meeting to connect our struggles and to celebrate afterwards.

Saturday there will be a big demonstration in Berlin to make our demands known to the people on the streets and the politicians. For equal rights and a better life for everybody! On all three days there will be free food available, theatre, actions and whatever else we can think of!

You are all invited to come to Berlin and participate in these action days! If you are in need for a place to sleep or need help with the financing of the train tickets, please contact us, we will support you.

9. june at noon: Arrival, foot, actions

10. june: conference „Breakdown the isolation“

11. june: Demonstration, 13⁰⁰ Brandenburger Tor

Support to find accommodation in Berlin: schlafplaetze.abolish@googlemail.com

Support to pay the travel: buendnis_gegen_lager@riseup.net

conference-preparation: 0176/64124793

FiB & FiBB, Afrika-Initiative, Initiative Oury Jalloh, Pavlo, Refugee Emancipation, ChipIni, Bündnis gegen Lager, Antifa Berlin, Corasol, ARI, FeLS



www.kampagne-abolish.info

discriminatory laws against refugees

ABOLISH! Lois discriminatoires contre les réfugiés !

Journées d'action et de conférence pour les réfugiés du 9 au 11 juin 2011 à Berlin

Statthaus Böcklerpark – Prinzenstrasse 1, U 1 Prinzenstrasse (Kreuzberg)

Durant 3 jours, les réfugiés et les activistes vont se rencontrer à Berlin pour discuter des problèmes et des conséquences des lois racistes en Allemagne. Nous avons planifier des actions de lutte contre les lois racistes, discriminatoires et criminelles allemandes, et au même moment en profiter pour attirer l'attention du publique.

L'arrivée des manifestants est prévue le jeudi 9 juin et cette journée permettra de faire connaissance.

Le vendredi 10 juin aura lieu la conférence organisée par les réfugiés et pour les réfugiés. C'est aussi pour nous l'occasion de planifier des actions et stratégies communes visant à résister aux lois allemandes sur la Migration, motivée par du racisme et de la xénophobie (Asyberwerberleistungsgesetz) et Residenzpflicht (loi de la résidence surveillée). Il est également prévu le vendredi soir, une rencontre de réseau entre différents activistes venants de nombreuses villes. A la clôture il prévu une petite action de détente visant à détendre l'atmosphère.

Le samedi 11 juin, est prévu une grande manifestation à partir de 12 heures dans Berlin (point de rencontre la Pariserplatz), afin de fai-

re parvenir au public allemand et dirigeants politiques allemands nos revendications et exigences à savoir;

-Le droit au séjour

-des meilleurs conditions de vies

-La fermeture de tous les camps ou centre d'asile

-L'annulation de la loi sur la résidence surveillée et son remplacement par une loi de libre circulation

-L'annulation des chèques de rationnement et faciliter l'accès aux travail des réfugiés

-L'annulation de toutes lois discriminatoire

-L'adoption de mesure visant à faciliter l'insertion sociale des demandeurs d'asiles

-Un traitement à égal de tous les réfugiés au même titre que le citoyen allemand

-Enfin l'adoption d'une loi permettant, reconnaissant et facilitant le droit d'asile en Allemagne

Durant ces 3 journées il est prévu des actions, du théâtre et de la collation gratuite pour tous. Vous êtes tous invités à Berlin. En cas de besoin, nous pourrions vous faciliter si nécessaire la recherche d'un logement où passer la nuit à Berlin et apportions notre soutien financier pour le déplacement des réfugiés seulement. N'hésitez pas à nous contacter par email ou par téléphone.

9 juin dès midi: arrivée, repas, actions

10 juin: conférence

11 juin: manifestation, 13h Pariser Platz



discriminatory laws against refugees

buendnis_gegen_lager@riseup.net • 0176/64124793

FiB & FiBB, Afrika-Initiative, Initiative Oury Jalloh, Pavlo, Refugee Emancipation, ChipIn, Bündnis gegen Lager, Antifa Berlin, Corasol, ARI, FeLS

www.kampagne-abolish.info

ملغى! إلغاء القوانين ذات الطابع العنصري
هذا اللغويين!
حملة تنشيطية وندوة من شأن
الجنس من 7 إلى غاية 11 يونيو 2011

في برلين
Stathaus Böcker park
Prinzenstrasse 1
41 Prinzenstrasse

لقاء بين الأجنس ومساجدات في برلين
لنقاش كافة المنا كل المطروحة
والإ تعكسات التي خلفها الفونيين
العنصرية في العانيا
كريد من خلال هذا المنقشات فطيط
إمكانات المقاموة والنهري وكذا تحديد
نوع المحلات الأظمة من أجل إعلان وتوعية
الجمهور الأائي الكبير
سيكون الخسيس يوم الإنطلاقات ويوم التعرف
بين المشاركين الموجودين بشأن اللغويين ،
الجمعة: إقامة ندوة من شأن اللغويين
تحدد طولها استراتيجيات مضادة للفونيين
ذات الطابع العنصري مثل قانون الإستغناء
المادية وحفظ الإقامة الغير العادل!

وفي ختام اليوم نريد أن نحتفل سوى!
يوم السبت: تنظيم مظاهرات في برلين
تفردت من خلالها اعزونا لاكتفاح من أجل
تلبية طرلساتنا: نفس الحقوق لاكلا
وحياة أفضل للجميع
يتبع ذلك عدة أنشطة منذ المصريح
وتناول الطعام المجاني

كلكم مستعدون إذا و لكلا من أراد، سوف
تقوم بتنظيم أماكن النوم وإعطاء بيد
المساعدة في ما يخص تكاليف السفر
إذا كنتم بحاجة إلى هذه المساعدة فالطلوب
متك الإ اتصال بنا عن طريق الهاتف
أو الانترنت

ماتش:
9 يونيو عند الزوال: وصول - أكل - نشطات

10 يونيو: ندوة فك العنصرية

11 يونيو: ماهرة - الساعة الواحدة بعد
Prinzenstrasse
Tor

الزوال على مستوى:

Отменить законы, дискриминирующие беженцев!

9 - 11 июня 2011г. в Берлине

Дни проведения акций и Конференция беженцев

Место проведения: Statthaus Böcklerpark – Prinzenstrasse 1, U 1 Prinzenstrasse

В эти три дня беженцы и их сторонники встречаются в Берлине, чтобы обсудить проблемы и последствия расистских законов в ФРГ. Мы хотим продумать возможность противостояния этому, а также провести совместные акции в поддержку беженцев и донести до общественности наши требования.

Четверг - день прибытия участников и ознакомительной встречи.

В пятницу состоится конференция, организованная самими беженцами. Эта конференция - площадка для выработки совместной стратегии борьбы против расистских законов, таких как Asylbewerberleistungsgesetz и Residenzpflicht. Вечером в пятницу состоится координационная встреча с активистами из других городов. Каждый может принять участие в этой встрече и отпраздновать вместе с нами это событие.

В субботу в Берлине – большая демонстрация. Мы будем требовать равных прав и достойной жизни для всех!

Все три дня будут акции, театр, бесплатное питание.

Мы приглашаем Вас принять участие в Днях акций в Берлине. Если это необходимо, мы организуем Вам ночлег и окажем помощь в оплате проезда. Если Вы нуждаетесь в поддержке, сообщите нам по телефону или электронной почте.

9 июня в полдень - прибытие участников, питание, акции

10 июня - конференция «Разрушить изоляцию лагерей»

11 июня – демонстрация (13:00, Brandenburger Tor)

Помощь в организации ночлега и проезда: buendnis_gegen_lager@riseup.net

Берлинская группа по подготовке кампании противостояния:

www.kampagne-abolish.info



FiB & FiBB, Afrika-Initiative, Initiative Oury Jalloh, Pavlo, Refugee Emancipation, Chiplni, Bündnis gegen Lager, Antifa Berlin, Corasol, ARI, FeS

discriminatory laws against refugees